

**Disposició final primera. Títol competencial.**

Aquest Reial decret, que es dicta a l'empara del que preveuen l'article 149.1.1a i 149.1.30a de la Constitució espanyola i la disposició addicional primera.2.c) de la Llei orgànica 8/1985, de 3 de juliol, reguladora del dret a l'educació, és aplicable en tot l'Estat.

**Disposició final segona. Habilitació per al desplegament.**

Correspon al ministre d'Educació, Cultura i Esport dictar les disposicions necessàries per al desplegament del que estableix aquest Reial decret, i als òrgans competents de les comunitats autònomes dictar les instruccions necessàries per a l'execució del que estableixen els articles 3.5 i 8.

**Disposició final tercera. Entrada en vigor.**

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 30 de gener de 2004.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Educació, Cultura i Esport,

PILAR DEL CASTILLO VERA

## MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

**2654** REIAL DECRET 219/2004, de 6 de febrer, pel qual es modifica el Reial decret 1326/1995, de 28 de juliol, pel qual es regula l'etiquetatge energètic de frigorífics, congeladors i aparells combinats electrodomèstics. («BOE» 38, de 13-2-2004.)

La Llei 26/1984, de 19 de juliol, general per a la defensa dels consumidors i usuaris, estableix en el seu article 2.1 com a drets bàsics dels consumidors i usuaris la protecció dels seus legítims interessos econòmics, així com la informació correcta sobre els diferents serveis, per facilitar el coneixement sobre el seu adequat ús i gaudi.

L'esmentat dret a la informació dels consumidors i usuaris ha estat desplegat en la nostra legislació mitjançant diverses disposicions, entre altres, el Reial decret 1468/1988, de 2 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament d'etiquetatge, presentació i publicitat dels productes industrials destinats a la seva venda directa als consumidors i usuaris.

D'altra banda, el Reial decret 124/1994, de 28 de gener, pel qual es regula l'etiquetatge i la informació referent al consum d'energia i d'altres recursos dels aparells d'ús domèstic, va adaptar la normativa espanyola al que estableix la Directiva 92/75/CEE del Consell, de 22 de setembre de 1992, que buscava, entre altres objectius, homogeneïtzar el sistema d'informació referent al consum d'energia i d'altres recursos essencials que puguin figurar a l'etiquetatge dels aparells d'ús domèstic.

La Directiva esmentada es va articular com a norma marc d'altres de posteriors que haurien de donar-li efectivitat concreta. De conformitat amb això, la Comissió Europea va establir les disposicions d'aplicació corresponents respecte a l'etiquetatge energètic de frigorífics, congeladors i aparells combinats electrodomèstics, mitjançant la Directiva 94/2/CE de la Comissió, de 21 de gener de 1994, la transposició de la qual a l'ordenament jurídic intern es va fer mitjançant el Reial decret 1326/1995, de 28 de juliol, pel qual es regula l'etiquetatge energètic de frigorífics, congeladors i aparells combinats electrodomèstics.

Mitjançant la Directiva 2003/66/CE de la Comissió, de 3 de juliol de 2003, de modificació de la Directiva 94/2/CE del Consell, de 21 de gener de 1994, per la qual s'estableixen les disposicions d'aplicació de la Directiva 92/75/CEE del Consell, de 22 de setembre de 1992, respecte a l'etiquetatge energètic de frigorífics, congeladors i aparells combinats electrodomèstics, la Comissió Europea, en considerar que l'efecte de la indicació del rendiment energètic per mitjà de l'etiquetatge pot disminuir o desaparèixer si no es defineixen altres categories de rendiment més estrictes i ja que la quota de mercat dels aparells de categoria A augmenta amb rapidesa, ha introduït dues categories addicionals, A+ i A++, com a solució provisional fins que s'efectuï una revisió global de les categories d'etiquetatge energètic.

Aquest Reial decret, en conseqüència, incorpora la Directiva 2003/66/CE a l'ordenament jurídic intern.

En la tramitació d'aquest Reial decret s'ha donat audiència al Consell de Consumidors i Usuaris i a les associacions empresarials relacionades amb el sector.

En virtut d'això, a proposta dels ministres de Sanitat i Consum, d'Economia i de Ciència i Tecnologia, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 6 de febrer de 2004,

### DISPOSO:

**Article únic.** Modificació del Reial decret 1326/1995, de 28 de juliol, pel qual es regula l'etiquetatge energètic de frigorífics, congeladors i aparells combinats electrodomèstics.

El Reial decret 1326/1995, de 28 de juliol, pel qual es regula l'etiquetatge energètic de frigorífics, congeladors i aparells combinats electrodomèstics, queda modificat de la manera següent:

U. El primer paràgraf de l'apartat 2 de l'article 1 queda redactat en els termes següents:

«2. La informació que aquest Reial decret obliga a facilitar s'obté per mitjà de mesuraments efectuats de conformitat amb les corresponents normes UNE-EN, els números de referència de les quals hagin estat publicats en el «Butlletí Oficial de l'Estat» o al diari oficial de la comunitat autònoma competent.»

Dos. L'apartat 3 de l'article queda redactat de la manera següent:

«3. Els conceptes utilitzats en aquesta norma es corresponen amb les definicions que contenen l'article 1.3 del Reial decret 124/1994, de 28 de gener, i normes concordants.»

Tres. S'afegeix un últim paràgraf a l'apartat 4 de l'article 2 amb la redacció següent:

«Quan la informació relativa a una combinació de models específica s'obtingui mitjançant càlculs basats en el disseny i/o l'extrapolació d'altres combinacions, la documentació ha d'incloure detalls d'aquests càlculs i/o extrapolacions, i dels assajos realitzats per comprovar l'exactitud dels càlculs efectuats (detalls del model de càlcul utilitzat per calcular el comportament dels sistemes dividits, i de les mesures adoptades per comprovar l'esmentat model).»

Quatre. L'apartat 5 de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«5. Quan l'oferta de venda, arrendament o arrendament amb opció de compra d'un aparell es faci mitjançant una comunicació escrita o impresa o per qualsevol altre mitjà que impliqui que el client potencial no pugui veure l'aparell en qüestió, com ara ofertes escrites, catàlegs de venda per correspondència, anuncis a Internet o en altres mitjans electrònics, la comunicació ha d'incloure tota la informació que especifica l'annex III.»

Cinc. Els annexos I, II i V es modifiquen en els termes que figuren a l'annex d'aquest Reial decret.

**Disposició transitòria única.** *Pròrroga de comercialització.*

Fins al 31 de desembre de 2004 es poden continuar comercialitzant els articles inclosos en l'àmbit d'aplicació de la norma amb les etiquetes, fitxes d'informació i comunicacions vigents fins a l'entrada en vigor d'aquest Reial decret.

**Disposició final única.** *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la seva publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 6 de febrer de 2004.

JUAN CARLOS R.

El vicepresident segon del Govern  
i ministre de la Presidència,  
JAVIER ARENAS BOCANEGRA

ANNEX

1. L'annex I queda modificat de la manera següent:

En la rúbrica impressió s'afegeix el text següent després de la il·lustració:

«Les lletres que permeten identificar els aparells A+ i A++ s'han d'ajustar a les il·lustracions següents i han d'anar col·locades en la mateixa posició que la lletra que identifica els aparells de categoria A.

A+

A++



2. L'annex II queda modificat com segueix:

U. L'apartat 4 se substitueix pel text següent:

«4. Classificació del model per la seva eficiència energètica segons estableix l'annex V, expressada com a "Classe d'eficiència energètica... en una escala que abasta de A++ (màxima eficiència) a G (mínima eficiència)". Si aquesta informació es presenta en un quadre, es pot expressar d'una altra forma sempre que s'entengui clarament que l'escala varia de A++ (màxima eficiència) a G (mínima eficiència).»

Dos. L'apartat 8 se substitueix pel text següent:

«8. Volum útil del compartiment d'aliments congelats, i del compartiment refrigerador, si s'escau, d'acord amb els estàndards que preveu l'apartat 2 de l'article 1: Ometeu-lo en les categories 1, 2 i 3. Als aparells de la classe 3, especifiqueu el volum útil de la "nevera".»

Tres. S'hi afegeix l'apartat 15 que figura a continuació:

«15. Si el model està fabricat per ser encastat, així s'ha d'indicar.»

3. A l'annex V, després del títol «Classe d'eficiència energètica», s'hi ha d'inserir el text següent:

«Part 1: definició de les classes A+ i A++.

Pertanyen a les categories A+ o A++ els aparells l'índex d'eficiència energètica alfa ( $I\alpha$ ) dels quals se situï entre els valors indicats al quadre 1.

QUADRE 1

Índex d'eficiència energètica a ( $I\alpha$ )	Categoria d'eficiència energètica
$30 > I\alpha$	A++
$42 > I\alpha \geq 30$	A+
$I\alpha \geq 2$	A-G (vegeu més endavant)

Al quadre 1:

$$I\alpha = \frac{AC}{SC\alpha} 100$$

on:

AC = consum d'energia anual de l'aparell (de conformitat amb la nota V de l'annex I).

SC $\alpha$  = consum d'energia anual normalitzat  $\alpha$  de l'aparell.

SC $\alpha$  es calcula de la manera següent:

$$M\alpha X \sum_{\text{Compartiments}} \left[ Vc \times \frac{(25 - Tc)}{20} \times FF \times CC \times BI \right] + N\alpha + CH$$

on:

Vc és el volum net (en litres) del compartiment (de conformitat amb les normes esmentades a l'apartat 2 de l'article 1).

Tc és la temperatura nominal del compartiment (en °C). Els valors de M $\alpha$  i N $\alpha$  s'indiquen al quadre 2; els valors de FF, CC, BI i CH s'indiquen al quadre 3.

QUADRE 2

Tipus d'aparell	Temperatura del compartiment més fred	M $\alpha$	N $\alpha$
1. Frigorífic sense compartiment de baixa temperatura	> -6 °C	0,233	245
2. Frigorífic bodega	> -6 °C	0,233	245
3. Frigorífic sense estrelles	> -6 °C	0,233	245
4. Frigorífic *	≤ -6 °C *	0,643	191
5. Frigorífic **	≤ -12 °C **	0,450	245
6. Frigorífic ***/.	≤ -18 °C ***/*(***)	0,777	303
7. Frigorífic-congelador * (***)	≤ -18 °C ***/*(***)	0,777	303
8. Congelador vertical	≤ -18 °C *(***)	0,539	315
9. Congelador tipus bagul	≤ -18 °C *(***)	0,472	286
10. Multiportes i altres		(1)	(1)

(1) En aquests aparells els valors de M i N són determinats per la temperatura i pel nombre d'estrelles del compartiment en què la temperatura és inferior. Els aparells amb compartiments -18 °C \*(\*\*\*) es consideren com a frigorífics-congeladors \*(\*\*\*)

QUADRE 3

Factor de correcció	Valor	Condicció
FF (sense gebre)	1,2	Per als compartiments sense gebre (ventilats) destinats a aliments congelats.
CC (classe climàtica)	1	Altres casos.
	1,2	Per a aparells «tropicals».
	1,1	Per a aparells «subtropicals».
BI (encastat)	1	Altres casos.
	1,2	Per a aparells encastats (1) l'amplada dels quals sigui inferior a 58 cm.
CH (compartiment refrigerador)	1	Altres casos.
	50 KWH/y	Per a aparells dotats d'un compartiment refrigerador de 15 litres com a mínim.
	0	Altres casos.

(1) Només es consideren aparells «encastats» els que hagin estat dissenyats exclusivament per instal·lar-los a l'interior d'una cavitat d'una cuina, necessitin elements d'acabat i hagin estat sotmesos a prova com a tals.

Els aparells que no pertanyen a les categories A+ o A++ es classifiquen d'acord amb el que disposa la part 2.

Part 2: definició de les classes A a G.

...».

## MINISTERI DE FOMENT

### 2751

*REIAL DECRET 209/2004, de 6 de febrer, pel qual es modifica el Reial decret 1247/1999, de 16 de juliol, sobre regles i normes de seguretat aplicables als vaixells de passatge que realitzin travessies entre ports espanyols. («BOE» 39, de 14-2-2004.)*

Mitjançant el Reial decret 1247/1999, de 16 de juliol, sobre regles i normes de seguretat aplicables als vaixells de passatge que realitzin travessies entre ports espanyols, es va incorporar a l'ordenament jurídic intern la Directiva 98/18/CE del Consell, de 17 de març de 1998, que va establir un conjunt de mesures per incrementar la seguretat del transport marítim i la prevenció de la contaminació del medi marí aplicable a tots els vaixells de passatge nous i ja existents fins aquell moment que prestessin serveis nacionals.

Posteriorment, la Directiva 2002/25/CE de la Comissió, de 5 de març de 2002, va modificar la norma comunitària anterior imposant altres modificacions dels equips de bord. En concret va substituir tot l'annex I. Per a la seva transposició a l'ordenament nacional es va aprovar el Reial decret 1423/2002, de 27 de desembre, pel qual es modifica el Reial decret 1247/1999, de 16 de juliol.

Finalment, després de l'aprovació de la Directiva 2003/75/CE de la Comissió, de 29 de juliol de 2003, per la qual es modifica l'annex I de la Directiva 98/18/CE del Consell, es fa necessari adaptar el nostre ordenament a aquesta última modificació. Així, aquest Reial decret té com a finalitat incorporar a l'ordenament jurídic espanyol aquesta norma comunitària, que adapta les disposicions corresponents del Conveni SOLAS al conjunt de la Unió Europea. Per aquest motiu, se substitueix la secció 5-1 del capítol III de l'annex I del Reial decret 1247/1999, de 16 de juliol, i es permet que les modificacions dels botes de rescat ràpids, els botes pneumàtics salvavides, els mitjans de salvament i les armlles salvavides dels vaixells de transbordament rodat existents es realitzin en el moment en què es duguin a terme reparacions d'importància o alteracions, o se substitueixi l'equip de salvament.

En virtut d'això, a proposta del ministre de Foment, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres a la reunió del dia 6 de febrer de 2004,

### DISPOSO:

**Article únic.** *Modificació del Reial decret 1247/1999, de 16 de juliol, sobre regles i normes de seguretat aplicables als vaixells de passatge que realitzin travessies entre ports espanyols.*

La secció 5-1 del capítol III de l'annex I del Reial decret 1247/1999, de 16 de juliol, sobre regles i normes de seguretat aplicables als vaixells de passatge que realitzin travessies entre ports espanyols, se substitueix pel text de l'annex d'aquest Reial decret.